



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

147. Réglément. Régulièrement.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

pourquoi, dans le sens moral, on dit qu'elle est *régulière*, pour dire qu'elle garde toutes les bienséances qu'exige la vertu : ce mot alors n'a aucun trait à la Religion ; » ce n'est pas une » femme dévote, dit le P. Bouhours (a). *Régulière* dit moins que dévote ; & les femmes » que nous appellons *régulières* ne sont la plupart » que de vertueuses païennes ; elles ont beaucoup » de vertu & très-peu de dévotion. «

Hors de la morale, ce qui est *régulé* étoit originellement libre, & n'est soumis à une règle que par un choix libre & par convention ; c'est ainsi qu'il faut l'entendre d'une dispute *réglée*, d'un ordinaire *réglé*, d'un commerce *réglé*, d'un temps *réglé*, &c. ou bien il s'agit d'une règle établie par le fait, & dont il est difficile ou impossible de rendre raison, comme quand on parle d'une fièvre *réglée*. Mais tout ce qui est *régulier* doit être conforme à la règle, & tend au vicieux dès qu'il s'y soustrait ; tels sont un bâtiment, un discours, un poëme, une construction, une procédure, &c. (B.)

(a) Rem. nouv. Tome I.

147. RÉGLÉMENT. RÉGULIÈREMENT.

Quand on ne veut marquer que la persévérance à faire toujours de la même manière, ces deux adverbess sont synonymes & se prennent indifféremment l'un pour l'autre : ainsi l'on peut dire d'un homme de cabinet, qu'il étudie *réglément* ou *régulièrement* huit heures par jour ; que tous les jours il se leve *réglément* ou *régulièrement* à cinq heures, &c.

Mais il y a des circonstances où l'on ne doit pas prendre l'un pour l'autre. *Réglément* veut dire

alors d'une maniere égale, que l'on peut regarder comme regle, & qui semble soumise à une regle, *régulièrement* veut dire, d'une maniere conforme à une regle réelle, ou aux regles en général.

Réglement indique de la précision, & suppose de la sagesse & de l'ordre; *régulièrement* désigne de l'attention, & suppose de la soumission & l'obéissance.

Vivre *réglement* est un moyen assuré de ménager tout-à-la-fois sa bourse & sa santé. Vivre *régulièrement* est le moyen le plus efficace d'affurer son bonheur dans ce monde & dans l'autre. (B.)

148. RELACHE. RELACHEMENT.

C'est l'interruption, l'intermission, la discontinuation d'un premier état: mais quelques idées accessoires ajoutées à ce premier fond la synonymie dispaeroit.

Relâche se prend toujours en bonne part; c'est la discontinuation de quelque exercice pénible, soit pour le corps, soit pour l'esprit: *relâchement*, employé seul, se prend en mauvaise part; c'est la diminution de l'activité dans le travail ou dans quelque exercice, ou de la régularité dans ce qui concerne les mœurs ou la piété.

Il est nécessaire que par intervalles l'esprit & le corps prennent du *relâche*: il sert à ranimer les forces. En fait de mœurs & de discipline, le moindre *relâchement* est dangereux: il fait mieux sentir le poids de la regle, & ne manque guere de la rendre odieuse.

Le *relâche* est un soulagement, qui prépare à de nouveaux travaux: le *relâchement* dans ce